



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/502
27 June 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЙ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 1038 (1996) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1038 (1996) Совета Безопасности от 15 января 1996 года и в ответ на письмо Председателя Совета Безопасности от 14 марта 1996 года (S/1996/191), в котором Председатель информировал меня о просьбе Совета представить дополнительный доклад о положении на Превлакском полуострове до истечения нынешнего мандата. Совет просил рассмотреть в этом докладе вопросы, затронутые в пункте 2 резолюции 1038 (1996).
2. В состав Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП), учрежденной в качестве отдельной миссии 1 февраля 1996 года, входят 28 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций. Миссией командует главный военный наблюдатель полковник Горан Гуннарасон из Швеции. Нынешний мандат Миссии истекает 15 июля 1996 года.
3. В соответствии с резолюцией 1038 (1996) МНООНПП продолжает наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова путем проведения ежедневного пешего и автомобильного патрулирования по обе стороны границы между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией. Главный военный наблюдатель и его заместитель проводят встречи в Загребе, Белграде и в Превлакском районе, с тем чтобы содействовать укреплению доверия между сторонами, повышению уровня безопасности военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, предотвращению инцидентов и ослаблению напряженности. Сотрудничество между МНООНПП и многонациональными Силами по выполнению Соглашения (СВС) обеспечивается благодаря регулярным совещаниям.

II. ПОЛОЖЕНИЕ НА ПРЕВЛАКСКОМ ПОЛУОСТРОВЕ

4. Положение в Превлакском районе за текущий отчетный период улучшилось. В пункте 7 моего предыдущего доклада Совету (S/1996/180) я упомянул о двух заминированных участках на хорватской стороне "голубой зоны", которые создавали

угрозу для безопасности и серьезно ограничивали передвижение военных наблюдателей. За прошедшее время и в результате переговоров с МНООНПП хорватская армия разминировала один из заминированных участков на побережье около дороги, ведущей в штаб-квартиру МНООНПП в Превлаке. Оставшийся в пределах зоны заминированный участок еще предстоит разминировать. Между хорватскими властями и МНООНПП достигнута договоренность, благодаря которой сняты частичные ограничения на передвижение военных наблюдателей Организации Объединенных Наций по прибрежной дороге. Однако в пределах "голубой зоны" сохраняются хорватские позиции военного типа, на которых находится специальная полиция, а также контрольно-пропускной пункт Союзной Республики Югославии.

5. Что касается положения в остальной части демилитаризованной зоны ("желтая зона"), то из тех районов, в которых МНООНПП разрешено осуществлять патрулирование, было выведено хорватское тяжелое оружие, а хорватский военный персонал был заменен специальной полицией. Тяжелое оружие Союзной Республики Югославии было также отведено со своих прежних позиций, однако МНООНПП не смогла удостовериться в том, что это оружие было полностью выведено из зоны. Вместе с тем режим постоянно действующего ограничения на передвижения, который ранее был введен в северной части зоны, после переговоров между МНООНПП и властями Союзной Республики Югославии был ослаблен. В настоящее время военные наблюдатели Организации Объединенных Наций по представлению уведомления могут патрулировать восточную часть данного района.

6. Хорватская специальная полиция занимает в "желтой зоне" те же полевые оборонительные сооружения, что и на момент представления моего предыдущего доклада, а военные подразделения Союзной Республики Югославии развернуты вдоль границы. Кроме того, мины, установленные обеими сторонами в данном районе, не обезврежены. Развертывание вооруженных сил и тяжелого оружия в районах, прилегающих к демилитаризованной зоне, создает угрозу эскалации напряженности в районе.

7. В этих условиях МНООНПП представила сторонам в начале мая ряд предложений по повышению уровня безопасности в районе Превлакского полуострова. Цель заключалась в том, чтобы предложить сторонам варианты и процедуры, которые позволили бы им перейти от их нынешнего оборонительного военного развертывания к обычному режиму охраны границы. Хотя стороны еще не в полной мере согласились с предложенными процедурами, они отметили, что эти предложения совпадают с их собственными мнениями в отношении того, как снизить напряженность в данном районе.

III. ЗАМЕЧАНИЯ

8. Вывод хорватского военного персонала и частичное разминирование в контролируемой Организацией Объединенных Наций зоне на хорватской стороне границы, а также вывод тяжелого оружия и ослабление ограничений на передвижение по обе стороны границы являются позитивными событиями. Существует надежда на то, что стороны, сделав эти первые шаги к нормализации положения в Превлаке, примут практические варианты, предложенные МНООНПП в интересах дальнейшего ослабления напряженности и создания атмосферы, благоприятствующей восстановлению полного экономического и туристического потенциала района.

9. Рассматривая вопрос о будущем операции МНООНПП, следует учитывать, что после почти пяти лет существования тупиковой ситуации, сохранения напряженности и конфликта, наконец-то, предприняты позитивные шаги в направлении ослабления напряженности в районе. МНООНПП внесла и продолжает вносить важный вклад в обеспечение стабильности в Превлакском районе,

/...

содействуя созданию климата, более благоприятного для двусторонних переговоров между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией.

10. Хотя присутствие МНООНПП в Превлаке не может сохраняться бесконечно, я считаю, что если эту Миссию вывести, то та или иная сторона может попытаться заполнить создавшийся в связи с ее выводом вакуум, и возникшая в результате военная напряженность может поставить под угрозу процесс политических переговоров обеих сторон об их будущих взаимоотношениях. Я настоятельно призываю стороны продолжать ускоренными темпами вести свои переговоры и полностью нормализовать свои двусторонние отношения, что имеет решающее значение для установления мира и безопасности во всем регионе.

11. В ходе встреч с моим главным военным наблюдателем оба правительства просили продлить мандат МНООНПП. С учетом того, что никакая другая международная или региональная организация, в том числе Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Миссия по наблюдению Европейского сообщества (МНЕС), не изъявила готовность взять на себя осуществление постоянного наблюдения в этом районе, я рекомендую продлить мандат МНООНПП на трехмесячный период до 15 октября 1996 года в ожидании результата переговоров между сторонами. К настоящему докладу будет издано добавление с подробной информацией о финансовых последствиях этой рекомендации.
